

# MERCY

MISERICORDIA NHÂN TỪ

LOVE WITHOUT CONDITIONS • AMOR SIN CONDICION • YÊU MÀ KHÔNG CÓ ĐIỀU KIỆN

3rd Sunday  
of Lent

III Domingo  
de Cuaresma

SALVATION THROUGH FAITH | LA SALVACIÓN A TRAVÉS DE LA FE

## ST. FRANCIS DE SALES PARISH

195 West 13th Street . Holland, MI 49423

[www.stfrancisholland.org](http://www.stfrancisholland.org)



God love you personally. Some of the gifts God gives to you are forgiveness should you ask, nourishment should you seek it, and the promise of eternal life. One of the most profound ways to experience those gifts here and now is in the shared life of community and journeying as a parish together.

*Dios te ama a ti personalmente. Algunos de los dones que Dios te da son el perdón si tu lo pides, nutrimento de la fe si lo buscas, y la promesa de la vida eterna. Una de las maneras mas profundas de experimentar estos dones aquí y ahora es compartiendo la vida en comunidad y caminando juntos como parroquia.*

### Question of the Week | Pregunta de la Semana

**Adult:** What important work could bear fruit in your life right now if you have more confidence in God's loving care?

**Adultos:** ¿Qué tarea importante puede dar frutos en su vida ahorita mismo si confía en el amor misericordioso de Dios?

**Youth:** As you continue to grow how is God growing in and with you?

**Jóvenes:** ¿Al seguir creciendo en la fe, como es que Dios esta creciendo en ti y contigo?

## SFDS News

Dear Parishioners:

I would like to share some clergy news with you. First is a surprising move since he had left us just a few months ago. Fr. James VanderLaan has been moved from the Parish of the Holy Spirit in Grand Rapids and assigned as Associate Pastor of St. Francis de Sales Parish in Norton Shores. The reason that Fr. James has moved so quickly in his assignment is that St. Francis' Pastor, Fr. Phil Salmonwicz, is gravely ill with lung cancer. Due to his declining health and treatments, Fr. Phil is in need of more consistent pastoral support. Fr. James moved in on February 16 and is taking responsibility for the pastoral and sacramental duties at St. Francis de Sales and St. Michael's in Muskegon. Please keep him and especially Fr. Phil in your prayers.

Also this weekend I am happy to announce that a good friend of mine and to many in our parish, Fr. Edwin Carreño, will be arriving to be with us for a few months. Fr. Edwin is a priest from the Diocese of Ocaña, Colombia and has helped us on many occasions during my time here, most significantly while I was away on my sabbatical in 2011.

Fr. Edwin has received permission from his bishop to minister in our diocese for three years. Unfortunately he will not be assigned here for ministry. But while work is taking place on his visa and before he receives an assignment from Bishop Walkowiak, I am happy to host him and have him part of our parish. Since speaking English is essential to minister in our diocesan parishes, I will encourage him to work on his English while he is with us and get him immersed in a wide spectrum of our parish life. So if you'd like to help him improve his English, please contact Emily to invite him over for a conversation and even a meal.

Peace,  
Fr. Charlie

Queridos Feligreses:

Me gustaría compartir con ustedes alguna noticias de los sacerdotes. Primero es la sorpresa de que el Padre Santiago VanderLaan que hace apenas unos meses se fue a la Parroquia del Espíritu Santo en Grand Rapids ha sido asignado a la Parroquia de San Francisco de Sales en Norton Shores. La razón por la que fue movido tan rápidamente es que el Señor Cura de San Francisco de Sales, el Padre Phil Salmonwicz, está muy enfermo con cáncer de los pulmones. Debido a su grave salud y a sus tratamientos, el Padre Phil necesita mas apoyo pastoral. El Padre Santiago se movió el 16 de febrero y está tomando la responsabilidad de los deberes pastorales y sacramentales en San Francisco de Sales y en la parroquia de San Miguel en Muskegon. Ténganle a el por favor y en especial al Padre Phil en sus oraciones.

También me da gusto anunciarles que este fin de semana un buen amigo mío y de muchos en nuestra parroquia, el Padre Edwin Carreño, vendrá a estar con nosotros por algunos meses. El Padre Edwin es un sacerdote de la Diócesis de Ocaña en Colombia y el nos ha ayudado en muchas ocasiones durante mi estancia aquí, mas significativamente cuando estuve fuera durante mi año sabático en el 2011.

El Padre Edwin ha recibido permiso de su obispo para trabajar en su ministerio en nuestra diócesis por tres años. Desafortunadamente el no será asignado a esta parroquia. Pero mientras que su visa se tramita y antes de que reciba una asignación de parte del Obispo Walkowiak, me siento muy contento porque será su anfitrión y el será parte de nuestra parroquia. El hablar inglés es esencial para las tareas del ministerio en las parroquias de nuestra diócesis, le voy a animar a que practique el inglés mientras esté con nosotros y lo voy a incluir en una gran variedad de cosas en nuestra vida parroquial. Si usted gusta ayudarlo a que mejore su inglés, llame por favor a Emily para que lo invite a casa a conversar o hasta para invitarlo a comer.

Paz,  
Padre Charlie



Corpus Christi School is looking for 7th to 8th grade girls to play soccer beginning in March. Contact Megan Koster at 616.796.2312 or [mkoster@corpuschristischool.us](mailto:mkoster@corpuschristischool.us)

### Scripture Readings for the Week

02/29 2 Kgs 5:1-15ab; Lk 4:24-30  
03/01 Dn 3:25, 34-43; Mt 18:21-35  
03/02 Dt 4:1, 5-9; Mt 5:17-19  
03/03 Jer 7:23-28; Lk 11:14-23  
03/04 Hos 14:2-10; Mk 12:28-34  
03/05 Hos 6:1-6; Lk 18:9-14  
03/06 Jos 5:9a, 10-12; 2 Cor 5:17-21; Lk 15:1-3, 11-32  
03/06 (10:30 am only) 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Eph 5:8-14; Jn 9:1-41

### Lecturas Bíblicas de la Semana

02/29 2 Re 5:1-15ab; Lc 4:24-30  
03/01 Dn 3:25, 34-43; Mt 18:21-35  
03/02 Deut 4:1, 5-9; Mt 5:17-19  
03/03 Jer 7:23-28; Lc 11:14-23  
03/04 Os 14:2-10; Mc 12:28-34  
03/05 Os 6:1-6; Lc 18:9-14  
03/06 Jos 5:9a, 10-12; 2 Cor 5:17-21; Lc 15:1-3, 11-32

### Mass Intentions/ Intenciones de Misa

#### Saturday/Sábado, Feb. 27, 2016

5:00 pm † Juan Jose Pardo—Pardo family

#### Sunday/Domingo, Feb. 28, 2016

8:30 am For the People  
10:30 am † Joseph Phan—Le family  
12:30 pm † Aurelia Calzada—daughter

#### Monday/Lunes, Feb. 29, 2016

12:10 pm † Irene Roberts—Ayling family

#### Tuesday/Martes, March 1, 2016

9:00 am † Deceased members of St. Francis

#### Wednesday/Miércoles, March 2, 2016

6:00 pm † Deceased members of St. Francis

#### Thursday/Jueves, March 3, 2016

12:10 pm † Morrie Scherrens—Marion Scherrens

#### Saturday/Sábado, March 5, 2016

5:00 pm † Deceased members of St. Francis

#### Sunday/Domingo, March 6, 2016

8:30 am † Luc Huynh—Huynh family  
10:30 am For the People  
12:30 pm † Cynthea Mireya-Gonzalez—Loredo familia

## Outreach / Fe y Justicia



### ST. VINCENT DE PAUL CENTER:

Tomato and Spaghetti sauce are needed.  
Hours: Mon. & Wed., 3 to 8 pm  
and Sat. 12 to 4 pm.

### CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL:

*Esta semana estamos necesitando Salsa de tomate y salsa de espagueti.*

**Nuestro horario es: Lunes y Miércoles, 3 a 8 pm y los Sábados de 12 a 4 pm.**

## Whats happening in our neighborhood

### 24 Hours of Reconciliation at the Cathedral of Saint Andrew, Grand Rapids - March 4-5, 2016

In keeping with Pope Francis' appeal for worldwide prayer on the Friday and Saturday before the fourth week of Lent, the Cathedral of Saint Andrew will host "24 Hours for the Lord" an opportunity designed to broaden access to the sacrament of confession during the Year of Mercy. The sacrament of reconciliation will be offered for 24 hours at the cathedral (360 Division Ave. S.) beginning after the 12:05 p.m. Mass on Friday, March 4 and continuing through Saturday, March 5 at noon.




*We are planning a 3 consecutive week of New Life mini group to continue your spiritual journey with Christ through your parish community. If you are interested, the dates and time are indicated below:*

- March 3, Thurs 6:30 pm - 8:00 pm
- March 10, Thurs 6:30 pm - 8:00 pm
- March 17, Thurs 6:30 pm - 8:00 pm

*The meetings will take place in the lower level of SFDS For any questions, please contact Marife Vander Schuur @616.312.7197 or email @ Marifevs@gmail.com or call the parish office @616-392-6700.*





**CRS RICE BOWL**  
CATHOLIC RELIEF SERVICES

The next stop on our CRS Rice Bowl journey is the African nation of Rwanda, where we're reminded to care for the unborn. This week we pray for pregnant mothers, that they may have the medical and nutritional support they need to raise healthy, thriving children. Visit [www.crsricebowl.org](http://www.crsricebowl.org) for more. Remember that your Lenten sacrifices make an amazing difference in the lives of those whom Catholic Relief Services serve throughout the world.

*Nuestra próxima parada en nuestra jornada del Plato de Arroz de CRS es el país africano de Ruanda, donde se nos recuerda de cuidar a los niños que aun no han nacido. Esta semana oramos por las mamás embarazadas, para que puedan tener el apoyo medico y nutricional que necesitan para criar niños que crezcan sanos. Visite [www.ricebowl.org](http://www.ricebowl.org) para mas información. Recuerde que su sacrificio de Cuaresma marca una gran diferencia en las vidas de aquellos que CRS sirve en todo el mundo.*

## Corpus Christi School News

### Corpus Christi Teacher Spotlight


#### Ms. Kateri Coffin, Second-Grade Teacher

Kateri Coffin feels blessed to have been teaching at Corpus Christi for her entire teaching career. This school is home to incredible faith-filled parents and children. Over the years, she has learned as much from them about how to live her faith as she hopes they have learned from her.

Kateri began her teaching career in 1989 with a combination 5th / 6th Grade classroom. She continued teaching 5th Grade for ten years before becoming our Kindergarten teacher, which she taught for 17 years. This fall, she transitioned to teaching 2nd Grade. She says teaching Second Grade feels so natural, and feels such joy in her heart sharing this wonderful year with her students.

Every day in the classroom, Kateri inspires students to learn, excel and realize their full potential, which explains why she has received recognition throughout her career including being named Ottawa County Farm Bureau's Teacher of the Year.

Kateri expressed seeing her students' growth in personal maturity, academics and most importantly their faith as her greatest fulfillment.



### Enfoque en la Maestra de Corpus Christi


#### Ms. Kateri Coffin, Maestra de Segundo Grado

Kateri Coffin se siente bendecida por enseñar en Corpus Christi durante toda su carrera como maestra. Esta escuela es como un hogar para padres de familia y niños llenos de una fe increíble. A través de los años, ella ha aprendido tanto de ellos de como vivir su fe y espera que ellos hayan aprendido de ella.

Kateri empezó su carrera como maestra en 1989 en un salón de clases donde combinaban a los grados 5 y 6. Ella continuo enseñando al grado 5 por otros diez años antes de convertirse en la maestra del kínder, donde enseñó por 17 años. Este otoño se convirtió en la maestra del segundo grado. Ella dice que enseñar el segundo grado se siente muy natural, y siente tanta alegría en su corazón compartiendo este año con sus estudiantes.

Todos los días en su salón de clases, Kateri inspira a los estudiantes a aprender, a superarse y a llegar a todo su potencial, lo que explica el porque ha recibido reconocimientos a través de su carrera como maestra incluyendo el ser nombrada la Maestra del Año por la organización Ottawa County Farm Bureau.

Kateri dijo que ver a sus estudiantes crecer en su maduración personal, los estudios académicos y lo mas importante, en su fe, es su mayor satisfacción.





You are invited to a free Catholic Estate Planning Seminar Luncheon on Monday, March 7, from 11:30 a.m. to 1:00 p.m. at Cathedral Square Center, 360 Division Avenue S, downtown Grand Rapids. Enjoy a complimentary lunch with fellow parishioners at this event sponsored by The Catholic Foundation of West Michigan.

Laura Radle, Partner, Varnum LLP, will present "Estate Planning Essentials" and provide expert advice on end of life planning issues from a Catholic point of view, including: legal documents to have in place; how to avoid probate estate, if a trust is necessary for you, and how to prepare and protect the next generation. RSVP by Friday, March 4, to save your place at this free educational seminar luncheon; call (616) 459-4508, email [jkatt@catholicfoundationwm.org](mailto:jkatt@catholicfoundationwm.org), or visit the Diocese of Grand Rapids website events calendar.



Applications for this year's high school mission trip, June 12-17, are now available in the gathering space or our parish website. Spots for this trip will be filled on a first come/first serve basis (a completed application form and \$50 fee is required), so do not delay in applying for this experience. A waiting list will be created again this year, and every year some people on the waiting list have gotten to participate. Our mission trips are fun, faithful,

and unforgettable; it will be a great way to begin summer vacation, and it is a fabulous opportunity to live out the Gospel message! For more details, please contact our Director of Youth Ministry, Kevin Hilgert, at 616-392-6700 ext. 108.

*Las aplicaciones para el viaje de misión de este año para los estudiantes de la prepa, junio 12-17, ya están disponibles en el atrio de la iglesia o en nuestro sitio web. Los lugares serán llenados según como vayan llegando las aplicaciones (se requiere una aplicación llenada totalmente y una cuota de \$50), así que no se tarden en aplicar para vivir esta experiencia. Este año nuevamente habrá una lista de espera, y cada año hay algunos de esta lista que tienen la oportunidad de participar. ¡Nuestros viajes de misión son divertidos, llenos de fe, e inolvidables, sería una gran manera de empezar las vacaciones de verano, y es una oportunidad fabulosa para vivir el mensaje del Evangelio! Para mas información, llame a nuestro Director del Ministerio Juvenil, Kevin Hilgert, al 616-392-6700 extensión 108.*

## Giving Your Talent | Compartiendo su Talento

### **Help share the Gospel**

We are looking to volunteers in the following areas of ministry. Please take time in prayer to consider if and how you may be able to give of your talent. Contact Ricardo Valdez in the parish office for more information – 616-392-6700 x111 or [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org).

### **Ark, nursery**

We are in need of volunteers for the 10:30 and 12:30 Sunday Masses. Adults and middle and high school youth can serve on a regular basis or as substitutes. We hope to get enough volunteers soon to be able to offer 8:30 Mass.

### **Breaking Open the Word**

We need adults to lead our adult RCIA catechumens and candidates in reflection and prayer over the Sunday Readings following the homily at the 10:30 Sunday Mass. We work on a rotation basis and look to schedule our leaders once every 6 to 8 weeks.

### **Catechists (teachers)**

It's not too early to start thinking about getting involved in one of our children and youth programs. We have a variety of ways to get involved for next year (Sept. through May). We have weekly, bi-weekly, and monthly opportunities available for teaching & assisting.



### **Ayude a compartir el Evangelio**

Estamos buscando voluntarios en las siguientes áreas de ministerio. Por favor considere en un espíritu de oración si usted puede y como puede dar de su talento. Para mas información llame a Ricardo Valdez en la oficina parroquial al 616-392-6700 x 111 o por email a [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org).

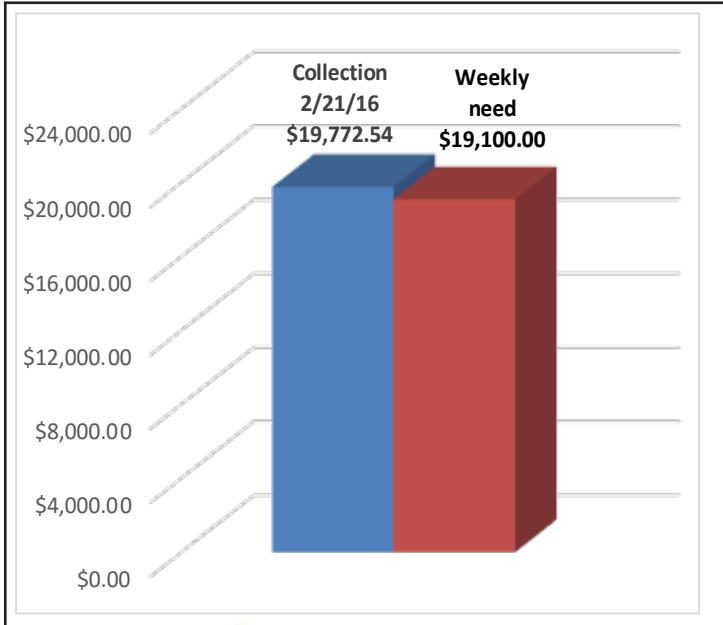
### **Guardería de niños El Arca**

Necesitamos voluntarios para las misas de las 10:30 y 12:30 de los domingos. Adultos y jóvenes de la secundaria y la preparatoria pueden servir regularmente o como substitutes. Esperamos tener suficiente voluntarios ya pronto para ofrecer cuidado de niños en la misa de las 8:30

### **Catequistas (maestras/os)**

Es buen tiempo ahora para empezar a pensar en ser voluntarios en uno de nuestros programas para niños y jóvenes. Tenemos muchas maneras en que se puede envolver este próximo año (septiembre a mayo) Tenemos oportunidades para enseñar o ser asistente de maestro/o en los programas cada semana, cada dos semanas y mensualmente.

# GIFTS OF TREASURE



**WEEKLY TITHE : Lighthouse Immigrant Advocates**